

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

**Заместитель председателя
Присудной комиссии**

М.В. Румянцев **М.В. Румянцев**

8 сентября 2017 г.

ПРОГРАММА

**вступительного испытания в магистратуру
по иностранному языку в форме тестирования**

Направления: 45.04.01 «Филология»

42.04.02 «Журналистика»

(институт филологии и языковой коммуникации)

Красноярск 2017

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Предлагаемая программа вступительного испытания предназначена для поступающих на магистерские программы по направлениям **45.04.01 – Филология, 42.04.02 - Журналистика**.

Вступительные испытания по иностранному языку (английский язык, немецкий язык) в магистратуру СФУ проводится в форме письменного теста и ориентировано на проверку навыков чтения и понимания текста, знание лексики по специальности и основ грамматики.

Экзаменационный тест состоит из 3 заданий:

- 1) выбор одного правильного ответа из четырех предложенных (лексика и грамматика) – 20 вопросов;
- 2) заполнение пропусков в тексте правильной лексической или грамматической формой предложенного слова (лексика и грамматика, словообразование) – 10 вопросов;
- 3) выбор одного правильного ответа из четырех предложенных (чтение, 350-500 слов) – 7 вопросов.

Время поведения экзамена (без учета времени ожидания и инструктажа) – 60 минут.

Вступительное испытание по иностранному языку (английский язык, немецкий язык) является конкурсным. Оценка по нему выставляется по 100-балльной шкале. При получении 40 и менее баллов выставляется оценка «неудовлетворительно». Критерии оценивания приводятся в пункте 3.

2. СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА В ФОРМЕ ТЕСТА

Задания письменного теста ориентированы на уровень B1 – Intermediate («пороговый») в соответствии с Общеввропейской шкалой оценивания уровня владения языком (Common European Framework of Reference for Languages).

Ниже прилагаются примерные тесты по английскому и немецкому языкам.

Тест по английскому языку

Задание 1. *В вопросах 1-20 выберите правильный вариант A, B, C или D и занесите в бланк ответов.*

1. When did you discover that your car ____?
A was disappeared B had disappeared
C had been disappeared D disappeared
2. All the questions of this test should _____.
A answered B be answered
C answer D to be answered
3. If the weather _____ fine tomorrow, we'll go to the park.
A is B will be
C was D were

hitting the mainland of America somewhere in the Gulf of Mexico or the Atlantic Ocean. Once they hit the land they carry tremendous power with driving rain and wind. These winds can **attain** speeds of over 75 mph and cover an area of over 500 miles in diameter. At the centre of the storm there is an 'eye' with relatively fair weather and warm, dry air aloft. The diameter of the 'eye' is usually about 32 kilometers.

Every year homes are destroyed by their fury and often lives are lost. Most people who live near the coast are forced to evacuate their homes and to move to safer areas until the storm passes. Floods are caused along the coast by both heavy rain and a storm tide that is considerably above normal water level. The high winds, coastal flooding and torrential rain associated with a hurricane cause enormous damage.

People living in a wake of a storm are given ample warning to protect their homes. Flashlights or candles are prepared in case of electric power failures and plenty of fresh water should be saved as precautions against the pollution of water supplies by flooding.

If one should travel inland across the Great Plains and the prairie of America, one will most likely not encounter a hurricane, but there is another kind of storm in the Midwest which is equally feared. It is called tornado. Tornadoes are violent low-pressured storms with an intense updraft near the centre which is capable of lifting heavy objects from the ground. A tornado, thereafter, is a dark, funnel-shaped cloud containing violently rotating air. It can pick up trees and cars right into the air and even uplift heavier objects such as homes and railway cars. Like a vacuum cleaner across a rug, it sucks up into the air anything which may lie in its path. These storms occur most often during the summer months and are noticeable by their strong wind and lack of rain. The sky turns black as dust is sucked up into the air. Tornadoes travel normally at around 60 kilometers per hour and the winds can reach 800 kilometers per hour in the most violent storms. Tornadoes are most frequent in the United States east of the Rocky mountains especially in the central plains area of the Mississippi basin where about 150 occur each year. Tornadoes may also strike the southern states in winter and have even been known to develop in the northeast.

Both hurricanes and tornadoes cause millions of dollars worth of damage each year. Today they can be predicted more easily than in the past, but they cannot be stopped or ignored. When they come, they must be endured with the hope that one survives their fury and wrath.

31. Where do hurricanes usually develop?

A Usually in the Gulf of Mexico

B Over the mainland near the water

C In the Caribbean Sea.

D In the Atlantic Ocean off Bermuda.

32. Where can one encounter tornadoes in America?

A Across the Great Plains

B Near the Gulf of Mexico

- A um ... zu B damit
C dafür D dass
5. ___ vorsichtig, wenn du die Straße übergehst!
A Seid B Sei
C Sein D Bist
6. Sie konnten ___ des Lärms nicht schlafen.
A für B wegen
C vor D aus
7. Ich weiß nicht genau, ob ____ .
A die Banken hier auch samstags offen sind
B die Banken sind hier auch samstags offen
C hier sind die Banken auch samstags offen
D sind die Banken hier auch samstags offen
8. Spaziergänge im Wald, Kerzenlicht und romantische Musik gefallen mir am besten. Und was ___ du?
A mögst B möchte
C mögen D magst
9. Thomas, Ramon, seid ihr mit ___ Hausaufgaben fertig?
A seinen B unseren
C euren D ihren
10. Haben Sie ___ Kaffee für mich?
A eine heiße B einem heißen
C einen heißen D ein heißer
11. Er ___ so lange, bis er starb.
A rauchte B raucht
C rauchtet D geraucht
12. In welchem Satz kann man das Verb „wissen“ nicht gebrauchen?
A Wissen Sie, wo Herr Seipel ist?
B Soviel ich weiß, hat er heute frei.
C Oskar weiß immer alles.
D Ich weiß diesen Menschen sehr gut.
13. Die ___ Spiele finden alle vier Jahre statt.
A Olympische B Olympisches
C Olympischen D Olympischer
14. Das Gemälde, ___ wir in der Bildergalerie gesehen haben, ist weltberühmt.
A das B der
C die D dem
15. ___ er uns besuchte, gab es immer viel Freude.
A Als B Wenn
C Wann D Ob
16. Bald müssen wir alle von hier Abschied ____ .
A nehmen B geben
C machen D haben
17. Was ist das Gegenteil von „stark“?

A schwach B leicht
C leise D sanft

18. Es tut mir ____, dass du nicht kommen kannst.

A sehr traurig B sehr schade
C sehr leid D sehr leider

19. ____ beschäftigst du dich denn am liebsten in deiner Freizeit?

A Wofür B Womit
C Wozu D Worin

20. Morgen kommt eine andere Gruppe Studenten aus Krasnojarsk. Die 1. Gruppe ____ heute Nachmittag nach Potsdam gefahren.

A hat B ist
C wird D sei

Задание 2. Прочитайте приведенный ниже текст. Преобразуйте слова, напечатанные в скобках под номерами 21-30 так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста.

Friedrich Schiller

Der junge Schiller (21) ____ (wollen) zunächst Pfarrer werden. Dieser Plan wurde vom (22) ____ (Württemberg) Herzog Karl Eugen aber verhindert. Der Herzog (23) ____ (befehlen), dass Schiller an seiner neuen Eliteschule, der herzoglichen Militärakademie, studieren sollte. Bald entdeckte der junge Mann aber seine Leidenschaft für die Literatur. Heimlich (24) ____ (schreiben) er sein erstes Stück „Die Räuber“. Nach der (25) ____ (erst aufführen) im Mannheimer Nationaltheater wurde Schiller zu einem neuen, gefeierten Autor. Um der Zensur des Herzogs Karl Eugen zu entgehen, flüchtete Schiller in die Stadt Mannheim und (26) ____ (arbeiten) dort als Theaterautor. Trotz seiner zunehmenden Bekanntheit hatte er es schwer, als freier Schriftsteller zu leben. Er brauchte immer wieder finanzielle (27) ____ (helfen) von Freunden und Geldgebern.

Neben dem Schriftsteller gab es den Familienvater Schiller, der das familiäre Leben idealisierte, aber auch zugleich das Leben genoss. Als junger Mann schrieb er die Ode „An die Freude“, die vom deutschen Komponisten Ludwig van Beethoven vertont wurde und heute die Hymne der Europäischen Union ist. (28) ____ (Spät) war Schiller oft krank und (29) ____ (müssen) wochenlang im Bett bleiben. Selbst diese (30) ____ (krank) hielten ihn nicht von der literarischen Arbeit ab. Er war ein sehr produktiver Autor.

Задание 3. Прочитайте текст и выберите правильный вариант А, В, С или D из предложенных после текста вопросов. Правильный вариант занесите в бланк ответов.

Вопросы 31-37.

Verletzungen heilen (= gesund werden, besser werden) langsamer, wenn Leute Konflikte haben. Zu diesem Ergebnis sind Janice Kiecolt-Glaser und Ronald Glaser – beide Wissenschaftler an der Ohio State University in den USA – gekommen.

Dass Streit und Eheprobleme das Immunsystem beim Menschen verschlechtern (= schlechter werden) und den Heilungsprozess von Wunden (= offene Stelle in der Haut) verlängern, haben die Glasers mit einer für die Testpersonen relativ schmerzhaften Untersuchung gezeigt:

Zweimal haben die Wissenschaftler 42 Ehepaare in ein Krankenhaus eingeladen und sie dort absichtlich (= man will es tun) an der Haut verletzt. Das hat den Leuten richtig weh getan. Dann haben sich die beiden Wissenschaftler mit den Paaren – die meisten von ihnen waren circa 13 Jahre verheiratet – unterhalten. Dabei war das Gespräch beim ersten Besuch frei von Problemen, lustig und entspannt. Beim zweiten Besuch bekamen die Ehepaare die gleichen Verletzungen wieder. Aber jetzt haben die Glasers mit den Ehepaaren Eheprobleme und Schwierigkeiten in der Beziehung angesprochen. Dieses Gespräch endete meist mit einem unschönen Streit zwischen den Eheleuten.

Interessant für das Wissenschaftler-Paar Glaser war die Frage, wie sich die Wunden bei den Testpersonen entwickelten: Nach dem ersten, problemfreien Gespräch sind die Hautverletzungen der 42 Ehepaare schon nach einem Tag verheilt, nach dem zweiten, problemreichen Gespräch erst nach zwei Tagen. Die Untersuchung zeigt also, dass der Körper bei Stress – und den hat man bei einem Streit ja meistens – für die Heilung mehr Zeit braucht. Mit anderen Worten: Weil das Immunsystem in Stresssituationen schlechter funktioniert, dauert der Heilungsprozess länger.

Das Experiment aus den USA bestätigt, dass es einen Zusammenhang (= eine logische Verbindung zwischen zwei Dingen) zwischen der Psyche und dem Immunsystem gibt. Untersuchungen dazu gibt es seit den 1970er Jahren. Früher hat man darüber gelacht, heute nimmt man diese Erkenntnis ernst. Es ist gut denkbar, so vermutet Janice Kiecolt-Glaser, dass Ehepaare mit ernstesten Eheproblemen und viel Streit öfter und länger krank sind als glückliche Ehepaare.

31. Die Wissenschaftler haben die Ehepaare ... eingeladen.

- A in eine Universität
- B in ein Krankenhaus
- C in eine Bibliothek
- D in ein Labor

32. Kleine Wunden heilen schneller,

- A weil ein Streit das Immunsystem beeinflusst.
- B wenn Paare wenig streiten.
- C weil ein Streit nicht nur die Psyche, sondern auch den Körper beeinflusst.
- D wenn Leute Konflikte haben.

33. Die Wissenschaftler waren nicht nett zu ihren Testpersonen.

- A Denn sie mussten sie verletzen.
- B Trotzdem haben die Ehepaare 13 Jahre lang beim Test mitgemacht.
- C Deshalb sind nur 42 Ehepaare gekommen.
- D Deshalb waren einige Ehepaare 13 Jahre verheiratet.

34. Der erste Besuch war für die Ehepaare schöner als der zweite Besuch,

- A denn die Wissenschaftler waren beim ersten Mal freundlicher.

- B** denn beim zweiten Besuch hatten die Ehepaare oft Streit.
- C** aber trotzdem sind nach 13 Jahren alle wieder gekommen.
- D** weil die Wissenschaftler Streit hatten.

35. Beim zweiten Besuch sprachen die Wissenschaftler bestimmte Probleme an.

- A** Eheprobleme und Schwierigkeiten in der Beziehung
- B** Umweltprobleme
- C** Geldprobleme
- D** Gesundheitsprobleme

36. Die Wunden sind nach dem zweiten Besuch schlechter geheilt,

- A** weil sie größer und schmerzhafter waren.
- B** weil die Wissenschaftler Eheprobleme hatten.
- C** weil die Ehepaare am Ende oft gestritten haben.
- D** weil das Experiment zu Ende war.

37. Seit den 1970er Jahren gibt es Untersuchungen zum Zusammenhang zwischen Psyche und Immunsystem.

- A** Trotzdem lachen viele Leute darüber.
- B** Aber erst jetzt wird dieses Thema ernst genommen.
- C** Deshalb streiten heute immer mehr Ehepaare.
- D** Deshalb gibt es heute keine glücklichen Ehepaare.

Ключи к тесту (английский язык)

<i>Номер вопроса</i>	<i>Вариант ответа</i>	<i>Номер вопроса</i>	<i>Вариант ответа</i>
Задание 1		Задание 2	
1	B	21	is kept
2	B	22	burning
3	A	23	has already caused
4	C	24	has risen
5	C	25	was hit
6	C	26	died
7	B	27	further
8	C	28	are going to be flooded
9	D	29	governments
10	A	30	information
11	A	Задание 3	
12	D	31	C
13	D	32	A
14	D	33	C
15	C	34	D
16	C	35	A
17	D	36	B
18	A	37	C
19	A		
20	D		

Ключи к тесту (немецкий язык)

<i>Номер вопроса</i>	<i>Вариант ответа</i>	<i>Номер вопроса</i>	<i>Вариант ответа</i>
Задание 1		Задание 2	
1	A	21	wollte
2	C	22	Württemberg
3	D	23	befahl
4	B	24	schrieb
5	B	25	ersten Aufführung
6	B	26	arbeitete
7	A	27	Hilfe
8	D	28	später
9	C	29	musste
10	C	30	Krankheiten
11	A	Задание 3	
12	D	31	B
13	C	32	B
14	A	33	A
15	B	34	B
16	A	35	A
17	A	36	C
18	C	37	B
19	B		
20	B		

3. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

За каждое правильно выполненное задание присваивается один балл, соответственно, максимальный тестовый балл – 37, который приравнивается к 100 баллам за экзамен. Баллы за экзамен вычисляются пропорционально. Так, если 41 балл является минимальным для получения удовлетворительной оценки, то 15 заданий должно быть выполнено правильно.

4. ЛИТЕРАТУРА

4.1 Основная литература

1. Murphy R. *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
2. Redman S. and Gairs R. *Test your English Vocabulary in Use: Pre-Intermediate and Intermediate*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
3. *Collins Cobuild English Grammar*. Harper Collins Publishers, 2011.
4. Estwood J. *Oxford Practice Grammar*. Oxford: Oxford University Press, 2005.
5. Драйер Х., Шмидт Р. *Грамматика немецкого языка с упражнениями*. Max Hueber Verlag, 2001.
6. Тагиль И.П. *Грамматика немецкого языка в упражнениях*. СПб.: КАРО, 2008.

4.2 Дополнительная литература

1. Drosdova G., Mailova V. *English grammar with a separate key volume*. СПб.: Триада, 1998.
2. Fried-Booth, D. *First Certificate Practice Tests Plus 2: сб. тестов*. UK: Longman, 2005.
3. Kenny N., Luque-Mortimer L. *First Certificate Practice Tests Plus: сб. тестов*. UK: Longman, 2000.
4. Thomson A.J., Martinet A.V. *Practical English Grammar: сб.упр.* Oxford: Oxford University Press, 1996.
5. Архипкина Г.Д. *Тесты по немецкому языку*. М.; Ростов н/Д: ИКЦ «МарТ», 2003.
6. Гладилин Н.В. *Практическая грамматика немецкого языка*. М.: Айрис-пресс, 2004.
7. Завьялова В.М., Ильина Л.В. *Практический курс немецкого языка. Начальный этап*. М.: КДУ, 2009.
8. Ионина А. А., Саакян А. С. *Английская грамматика, теория и практика*. М.: Айрис-Пресс, 2003.

9. Кошманова И. Тесты по английскому языку. Орфография. Лексика. Грамматика. М.: Айрис, 2006.
10. Мельникова В.К. Проверьте свой немецкий: Сборник текстов с ключами по немецкому языку. СПб.: КАРО, 2003.
11. Митрофанова И. С. Английский язык. Весь курс. Для выпускников и абитуриентов. М., 2007.
12. Павлоцкий В. М. Test Your English. СПб.: Каро, 2005.
13. Романова Л. И. Английская лексика в тестах. М., Айрис-Пресс, 2004.
14. Романова Л. Практическая грамматика английского языка. М.: Айрис-Пресс, 2003.
15. Снегирева О. Тесты по немецкому языку. М.: Айрис-пресс, 2004.

Программу составил:

О.В. Магировская,
д-р филол. наук, профессор

Руководитель магистерской программы
«Русский язык»

О.В. Фельде
д-р филол. наук, профессор

Руководитель магистерской программы
«Русская литература»

Н.В. Ковтун,
д-р филол. наук, профессор

Руководитель магистерской программы
«Медиатехнологии и менеджмент
средств массовой информации»

О.Ф. Нескрябина
д-р филос. наук, профессор